



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0253

Sabato 07.04.2018

Sommario:

◆ Udiienza alla “Communauté de l’Emmanuel”

◆ Udiienza alla “Communauté de l’Emmanuel”

Discorso del Santo Padre

Traduzione in lingua francese

Alle ore 11.35 di questa mattina, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udiienza i membri della *Communauté de l’Emmanuel*, in occasione del loro incontro annuale che quest’anno ha avuto luogo a Roma.

Pubblichiamo di seguito il discorso che il Papa ha rivolto ai presenti all’Udiienza:

Discorso del Santo Padre

Cari amici,

sono molto lieto di accogliervi in occasione del vostro incontro annuale, che si tiene questa volta a Roma. Questo pellegrinaggio è il segno della piena partecipazione della Comunità dell’Emmanuele alla comunione di tutta la Chiesa cattolica. E’ anche l’occasione per me di ringraziarvi per la vostra fedeltà e il vostro attaccamento al Successore di Pietro, per dirvi l’apprezzamento con cui guardo al vostro impegno missionario presente ormai in tutti i continenti, e per incoraggiarvi alla perseveranza nel futuro.

Questo futuro è segnato dal recente riconoscimento dell’Associazione clericale della Comunità dell’Emmanuele,

il 15 agosto scorso, struttura resa opportuna a motivo delle numerose vocazioni sacerdotali che il carisma dell'Emmanuele suscita e per una maggiore fecondità dell'evangelizzazione. Lungi dall'isolare i sacerdoti dagli altri membri della Comunità, laici o consacrati, auspico che tale riconoscimento, al contrario, vivifichi la bella comunione tra gli stati di vita di cui voi fate esperienza da più di 40 anni, nella complementarietà delle diverse vocazioni. Invito anche le vostre comunità a mantenere un legame sempre più stretto con la realtà così ricca della parrocchia del luogo in cui esse vivono, e a integrarsi volentieri nella pastorale organica della Chiesa particolare (cfr Esort. ap. *Evangelii gaudium*, 29).

Il carisma della Comunità dell'Emmanuele è inscritto nel suo nome: l'Emmanuele, Dio con noi. E' essenzialmente dalla contemplazione del mistero dell'incarnazione, in particolare dall'adorazione eucaristica, che voi attingete il dinamismo missionario per annunciare la Buona Notizia a tutti coloro a cui Gesù offre la sua amicizia. Vi incoraggio a far scoprire agli uomini e alle donne del nostro tempo, dovunque lo Spirito vi mandi, la Misericordia di Dio che ci ha amato al punto di abitare in mezzo a noi. Questa Misericordia del Signore, sempre presente vicino al suo popolo, chiede di essere proposta con un entusiasmo nuovo attraverso una pastorale rinnovata, per poter toccare i cuori delle persone e incitarle a ritrovare la via del ritorno al Padre (cfr Bolla *Misericordiae Vultus*, 15). Possa, là dove la vostra Comunità è presente, manifestarsi la Misericordia del Padre, in particolare verso i più poveri – nel cuore o nel corpo – curando le loro ferite con la consolazione del Vangelo, con la solidarietà e l'attenzione (*ibid.*).

Cari amici, la Comunità dell'Emmanuele, fin dalle sue origini, ha saputo esprimere un reale dinamismo per annunciare la Buona Notizia in modo vivo e gioioso. Vi esorto a rimanere radicati in Cristo mediante una solida vita interiore e confidando nello Spirito Santo, che viene in aiuto alla nostra fragilità e ci guarisce da tutto ciò che indebolisce il nostro impegno missionario; a custodire nel cuore questo ardente desiderio di trasmettere la gioia del Vangelo a quanti non la conoscono o l'hanno smarrita; a essere protagonisti della "Chiesa in uscita" che è in cima ai miei desideri. «La Chiesa conta su di voi, sulla vostra fedeltà alla Parola, sulla vostra disponibilità al servizio e sulla testimonianza di vite trasformate dallo Spirito Santo!» (*Discorso nella Veglia di Pentecoste*, 3 giugno 2017).

Insieme con voi rendo grazie per tutta la strada che avete percorso sotto la spinta dello Spirito Santo, il quale vuole che siamo costantemente in cammino; e vi invito a restare sempre in ascolto di Lui, perché non c'è libertà più grande che lasciarsi guidare dallo Spirito e permettergli di illuminarci e di condurci là dove vuole.

Vi affido tutti all'intercessione della Vergine Maria, chiedendole di guidare i vostri passi e di sostenere i vostri sforzi. Vi benedico, e, per favore, non dimenticatevi di pregare per me. Grazie.

[00551-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua francese

Chers amis,

Je suis très heureux de vous recevoir à l'occasion de votre rencontre annuelle qui se déroule cette année à Rome. Ce pèlerinage est le signe de la pleine participation de la *Communauté de l'Emmanuel* à la communion de toute l'Eglise catholique. C'est aussi l'occasion pour moi de vous remercier pour votre fidélité et votre attachement au Successeur de Pierre, de vous dire l'appréciation que je porte sur votre engagement missionnaire désormais présent sur tous les continents, et de vous encourager à la persévérance pour l'avenir.

Cet avenir est marqué désormais par la récente reconnaissance de l'*Association cléricale de la Communauté de l'Emmanuel* le 15 Août dernier, structure rendue opportune en raison des nombreuses vocations sacerdotales que le charisme de l'*Emmanuel* suscite et pour une plus grande fécondité de l'évangélisation. Loin d'isoler les prêtres des autres membres de la Communauté, laïques ou consacrés, je forme le vœu que cette reconnaissance vitalise au contraire cette belle communion des états de vie dont vous faites l'expérience depuis plus de 40 ans, dans la complémentarité des diverses vocations. J'invite aussi vos Communautés à garder un lien toujours plus étroit avec cette réalité si riche de la paroisse du lieu où elles vivent, et qu'elles s'intègrent

volontiers dans la pastorale organique de l'Eglise particulière (cf. *Evangelii gaudium*, n. 29).

Le charisme de la Communauté de l'Emmanuel est inscrit dans son nom, *l'Emmanuel*, Dieu avec nous. C'est essentiellement dans la contemplation du mystère de l'incarnation, en particulier dans l'adoration eucharistique, que vous puisez le dynamisme missionnaire pour annoncer la bonne nouvelle à tous ceux auxquels Jésus offre son amitié. Je vous encourage à faire découvrir aux hommes de notre temps, partout où l'Esprit vous envoie, la Miséricorde de Dieu qui nous a aimés au point de demeurer parmi nous. Cette Miséricorde du Seigneur, toujours présente à son peuple, demande d'être proposée avec un enthousiasme nouveau et à travers une pastorale renouvelée afin qu'elle pénètre le cœur des personnes et les incite à retrouver le chemin du retour au Père (cf. Bulle *Misericordiae Vultus*, n. 15). Que là où votre Communauté est présente, la Miséricorde du Père soit manifeste, en particulier envers les plus pauvres – de cœur ou de corps – soignant leurs blessures par la consolation de l'Evangile, par la solidarité et l'attention (*ibid.*).

Chers amis, la *Communauté de l'Emmanuel* a manifesté, dès ses origines, un réel dynamisme pour annoncer la Bonne Nouvelle de manière vivante et joyeuse. Je vous exhorte à demeurer enracinés dans le Christ par une solide vie intérieure et confiants en l'Esprit Saint qui vient au secours de notre faiblesse et qui nous guérit de tout ce qui affaiblit notre engagement missionnaire ; à garder au cœur cet ardent désir de transmettre la joie de l'Evangile à ceux qui l'ignorent ou s'en sont éloignés ; à être pleinement acteurs de cette "Eglise ensortie" que j'appelle de mes vœux. «L'Eglise compte sur vous, sur votre fidélité à la Parole, sur votre disponibilité au service et sur le témoignage de vies transformées par l'Esprit Saint» (Veillée de Pentecôte, 3 juin 2017).

Avec vous je rends grâce pour tout le chemin que vous avez parcouru sous la mouvance de l'Esprit Saint qui veut que nous soyons toujours en chemin, et je vous invite à toujours rester à son écoute car il n'y a pas de plus grande liberté que de se laisser guider par l'Esprit et de lui permettre de nous éclairer et de nous conduire là où il veut.

Je vous confie tous à l'intercession de la Vierge Marie, lui demandant de guider vos pas et de soutenir vos efforts. Et je vous donne la Bénédiction. Et, s'il vous plaît, n'oubliez pas de prier pour moi. Merci.

[00551-FR.01] [Texte original: Italien]

[B0253-XX.02]
